

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 5Tos/125/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6716010539  
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 01. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Juraj Babjak  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2017:6716010539.1

## Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Juraja Babjaka a zo sudcov JUDr. Petra Chovanku a JUDr. Jána Deáka, o sťažnosti okresného prokurátora vo Zvolene proti uzneseniu Okresného súdu Zvolen sp. zn. 1Nt/24/2016 zo 14.11.2016, na neverejnom zasadnutí konanom dňa 3. januára 2017, jednohlasne takto

### rozhodol:

Podľa § 194 ods. 1 písm. a) Tr. por. sa z r u š u j e uznesenie Okresného súdu Zvolen sp. zn. 1Nt/24/2016 zo 14.11.2016.

Podľa § 399 ods. 2 Tr. por. sa návrh odsúdeného D. P. z 27.09.2016 na povolenie obnovy konania z a m i e t a.

### odôvodnenie:

Napadnutým uznesením okresný súd rozhodol, že:

podľa § 400 ods. 1 Tr. por. v rozsudku Okresného súdu Zvolen sp. zn. 4T/52/2015-357 zo dňa 17.02.2016 v spojení s uznesením Krajského súdu Banská Bystrica, sp. zn. 5To/68/2016 zo dňa 07.09.2016 zrušuje výrok o vine, ktorým bol odsúdený D. P., nar. XX.XX.XXXX, bytom R. č. XXX, uznaný za vinného pre zločin podielníctva podľa § 231 ods. 1, 2 písm. a) Tr. zák., celý výrok o treste, ako aj všetky rozhodnutia na zrušené rozhodnutie obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 398 ods. 3 Tr. por. súd odkladá výkon trestu u odsúdeného D. P., nar. XX.XX.XXXX, bytom R. č. XXX, uloženého mu v pôvodnom konaní vedenom na Okresnom súde Zvolen pod sp. zn. 4T/52/2015 rozsudkom zo dňa 17.02.2016 v spojení s uznesením Krajského súdu Banská Bystrica sp. zn. 5To/68/2016 zo dňa 07.09.2016, ktorým mu bol uložený nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 36 mesiacov, a to až do dňa právoplatnosti rozhodnutia o povolení obnovy konania vo veci Okresného súdu Zvolen sp. zn. 1Nt/24/2016.

Z odôvodnenia tohto uznesenia vyplýva, že podstatou vyhovenia návrhu odsúdeného na povolenie obnovy konania z 27.09.2016 (doručený na Okresný súd Zvolen 03.10.2016) boli výpovede svedkov C. R., H. S. a J. P..

Z výpovede svedka C. R., ktorý je bratrancom odsúdeného D. P. (a predmetný traktor nevidel) vyplýva, že na jar roku 2014, keď sa odsúdený D. P. vrátil od policajtov, bol zdrvený a svedkovi povedal, že nevedel, že traktor, ktorý kúpil a už aj predal, bol odcudzený.

Svedok H. S. (kamarát odsúdeného, ktorý tiež predmetný traktor nevidel) na verejnom zasadnutí na okresnom súde (konanom o návrhu na povolenie obnovy konania) uviedol, že na jar 2014 sa od odsúdeného dozvedel, že ten, od koho traktor kúpil, ho oklamal a má z toho problémy.

Svedok J. P. (potenciálny svokor odsúdeného) okrem iného uviedol, že traktor bol odstavený na dvore servisu odsúdeného (tento videl), pričom odsúdený nevedel o tom, že traktor je kradnutý s poukazom na účel, na ktorý ho zakúpil (používanie na prácu v lese svedkom a tiež aj odsúdeným).

Keďže menovaní svedkovia neboli v základnom konaní vypočutí, ide o určité nové skutočnosti, ktoré by mohli eventuálne odôvodniť iné rozhodnutie o vine odsúdeného, čo opodstatňuje povolenie obnovy konania, ako aj odklad výkonu nepodmienečného trestu u odsúdeného.

Proti tomuto uzneseniu podal v zákonnej lehote sťažnosť okresný prokurátor vo Zvolene, ktorú aj písomne odôvodnil a navrhol, aby bolo napadnuté uznesenie zrušené a návrh odsúdeného na povolenie obnovy konania zamietnutý, eventuálne aby po zrušení napadnutého uznesenia bolo okresnému súdu uložené, aby vo veci znovu konal a rozhodol.

Sťažovateľ argumentoval okrem iného najmä tým, že: ani jeden z menovaných svedkov nebol prítomný pri tom, ako odsúdený D. P. nadobudol od E. H. predmetný traktor a nemôžu mať vedomosť o ich vzájomných dohodách, prípadne k vyplateniu kúpnej ceny a samotnému odovzdaniu traktora (ich výpovede, prípadne vedomosť o trestnej veci je len „z počutia“, resp. informácie majú sprostredkované od odsúdeného D. P., ktoré informácie by mohli byť poznačené subjektívnym pohľadom na vec zo strany odsúdeného); svedok H. S. uvádzal, že odsúdený mu na jar roku 2014 mal uviesť, že chce prediť traktor, hoci traktor už bol predaný v zime; u svedka J. P. ide len o domnienky o tom, že odsúdený nevedel, že traktor je kradnutý; výsluchy týchto svedkov, ani v spojení s už pôvodne vykonanými dôkazmi v základnom konaní nemôžu zmeniť dôkaznú situáciu; obžalovaný v základnom konaní vôbec výsluch týchto svedkov nenavrhol; výsluchy označených svedkov boli vykonané s odstupom času, ich informácie sú sprostredkované od odsúdeného D. P., prípadne ide o informácie založené na domnienkach týchto osôb.

K sťažnosti prokurátora sa písomne vyjadril prostredníctvom svojho obhajcu odsúdený D. P., ktorý navrhol podanú sťažnosť zamietnuť ako nedôvodnú.

Obhajoba argumentuje najmä tým, že: jediným usvedčujúcim dôkazom v pôvodnom konaní bola výpoveď svedka E. H. (že odsúdený vedel, že traktor je kradnutý), čo však menovaný svedok poprel pri konfrontácii v prípravnom konaní, ako aj na hlavnom pojednávaní; z výpovede svedka J. P. okrem iného vyplýva, že odsúdený traktor neukrýval; svedok H. S. v pripojenom čestnom vyhlásení koriguje svoj údaj z verejného zasadnutia pred okresným súdom, že na jar 2014 traktor odsúdeného nemal byť ešte predaný; v údajoch svedka J. P. (že odsúdený nevedel, že je traktor kradnutý) nejde o domnienky, ale o názor svedka, ktorý je založený na znalosti charakterových vlastností odsúdeného; existujú ďalší svedkovia, ktorí môžu objasniť, či mal odsúdený vedomosť, že bol traktor kradnutý a či ho odsúdený skrýval - E. F. a D. R. (pripojené sú tiež ich čestné prehlásenia - avšak bez dátumu); E. F. podľa čestného prehlásenia videl traktor na jeseň roku 2013 u odsúdeného (po nastavení pluhu traktor pekne oral; v osobe menovaného ide o kamaráta odsúdeného); strýko odsúdeného D. R. (nar. v roku XXXX) v čestnom vyhlásení okrem iného uvádza, že začiatkom roku 2014 sa dozvedel od odsúdeného, že tento sa dozvedel od polície, že traktor, ktorý medzičasom predal, bol ukradnutý; strýko odsúdeného D. R. v čestnom prehlásení tiež uvádza, že sa dozvedel od priateľky odsúdeného E. P.: „Povedala mi, že má problém s políciou a je niekde preč v robote mimo SR a že ani ona nevie kde presne je. Začal som zisťovať čo sa stalo. Sestra mi povedala, že boli doma vo R. policajti u otca a chceli D. zatknúť. Ja som zisťoval prečo. Chvilku na to som sa cez priateľku D. dostal ku rozhodnutiu súdu a na základe týchto skutočností som začal vo veci konať cez právnik D. T. H.“.

Na základe podanej sťažnosti preskúmal krajský súd podľa § 192 ods. 1 Tr. por. napadnuté uznesenie, ako aj konanie mu predchádzajúce, pričom dospel k právnomu názoru, že toto uznesenie je potrebné ako nepreskúmateľné a nesprávne zrušiť a návrh odsúdeného D. P. na povolenie obnovy konania ako nedôvodný zamietnuť.

Úvodom treba poznamenať, že z napadnutého uznesenia nevyplýva, na akom skutkovom a právnom základe bol D. P. uznaný vinným rozsudkom Okresného súdu Zvolen sp. zn. 4T/52/2015 zo 17.02.2016, v spojení s uznesením Krajského súdu Banská Bystrica sp. zn. 5To/68/2016 zo 07.09.2016 a z akej dôkaznej situácie vlastne súdy v základnom konaní vychádzali.

Citovanými rozhodnutiami okresného a krajského súdu bol Ján P. uznaný vinným zo zločinu podielníctva podľa § 231 ods. 1 písm. a), ods. 2 písm. a) Tr. zák., na tom skutkovom základe, že

v presne nezistenom čase v mesiacoch november až december 2013 kúpil od E. H., nar. XX.XX.XXXX poľnohospodársky traktor zn. Zetor 7745, ev. č. W. XXX I., rok výroby 1996, červenej farby, VIN: 32119 s pluhom - trubkovým trojakom zelenej farby, pričom následne keď sa najneskôr v decembri 2013 dozvedel, že predmetný traktor bol odcudzený E. M., nar. XX.XX.XXXX E. H., túto skutočnosť napriek tomu neoznámil príslušným štátnym orgánom, ale traktor ukrýval v priestoroch svojej firmy v obci R., okres C. a zároveň zničil doklady a evidenčné číslo od traktora a dňa 16.12.2013 majúč vedomosť o tom, že predmetný traktor bol E. H. odcudzený E. M., nar. XX.XX.XXXX, tento predal v obci Q. O.. J. W., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom Q. XXX za kúpnu cenu vo výške 4.500,- Eur, pričom poškodený následne predmetný traktor vydal pre účely trestného konania, čím mu týmto svojím konaním spôsobil škodu vo výške 4.500,- Eur.

Za to mu bol uložený nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 36 mesiacov, so zaradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia.

Oba súde v tomto základnom konaní vychádzali nielen z dôkazov zaistených v tomto konaní (okrem iného D. P. popieral žalovanú trestnú činnosť, pričom svedok E. H. D. P. usvedčoval len v prvej výpovedi v prípravnom konaní a potom ho už neusvedčoval), ale aj z dôkazov resp. rozhodnutí v konaniach Okresného súdu Zvolen sp. zn. 2T/23/2015 a 1T/112/2014.

Rozsudkom Okresného súdu Zvolen sp. zn. 2T/23/2015 z 27.03.2015, ktorý nadobudol v ten istý deň aj právoplatnosť (išlo o schválenie dohody o vine a treste) bol obvinený E. H. uznaný vinným z pokračujúceho prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1, 3 písm. a) Tr. zák., z toho v bode 2/ spáchaného formou spolupáchateľstva podľa § 20 Tr. zák., na tom skutkovom základe, že

1/ v presne nezistenej dobe od dňa 08.11.2013 do 09,00 hod. dňa 10.11.2013 v J., ul. F. XXX/XX, okres W., z trávinatej plochy za obytným domom s popisným číslom XXX/XX odcudzil tam zaparkovaný neuzamknutý kolesový poľnohospodársky traktor zn. ZETOR 7745, ev. č. W. XXX I., rok výroby 1996, červenej farby, VIN: 32119 spolu so zapnutým pluhom trubkovým trojakom zelenej farby a s 2 ks náhradných lemešov, kde v traktore sa v tom čase nachádzal technický preukaz vozidla a kľúče od vozidla, ktorý následne dopravil do obce R. a predal ho D. P., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom R. č. XXX, za 4.000,- Eur, čím takto svojím konaním spôsobil škodu E. M., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom J., F. XXX/XX vo výške 11.230,- Eur.

2/ po spoločnej dohode okolo polnoci dňa 20.01.2014 do dňa 21.01.2014 sa spoločne na osobnom motorovom vozidle značky Audi D. P. dostavil do mesta P., Q. XXXX/X odkiaľ odcudzili traktor značky Zetor 7754, evidenčné číslo P VIN: 27662S, červenej farby, tak, že obvinený E. H. vošiel do dvora rodinného domu, odpojil vlečku od traktora, nastúpil do traktora, ktorý nebol uzamknutý, tento spustil dolu kopcom ulicou a následne po jeho zastavení tento naštartoval, pričom mu ho pomohol roztláčiť obvinený D. P., ktorý ho čakal a následne sa presunuli spoločne - obvinený E. H. na odcudzenom traktore a obvinený D. P. na osobnom motorovom vozidle značky Audi do autoservisu obvineného D. P. v obci R., kde ho odstavili za účelom jeho predaja, čím týmto svojím konaním spôsobili E. M., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom P., Q. č. XXXX/X, škodu vo výške 10.080,- Eur.

Za taký istý skutok, ako je uvedený v bode 2/ citovaného rozsudku, bol obžalovaný D. P. uznaný vinným z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1, 3 písm. a) Tr. zák. (spolupáchateľstvom podľa § 20 Tr. zák.) rozsudkom Okresného súdu Zvolen sp. zn. 1T/112/2014 z 31.10.2014 (ktorý nadobudol v ten istý deň aj právoplatnosť).

Ku konaniu Okresného súdu Zvolen sp. zn. 2T/23/2015 treba uviesť, že v tomto konaní - v prípravnom konaní, bol D. P. vypočutý 4-krát ako svedok, pričom vo všetkých výpovediach potvrdzoval, že vedel o tom, že traktor, ktorý prevzal od E. H. bol kradnutý.

V svedeckej výpovedi zo dňa 27.02.2014 D. P. okrem iného uviedol, že v deň prevzatia traktora od E. H. (kedy mu aj vyplatil 4.000,- Eur bez dokladu): „Vtedy mi povedal, že ten traktor je kradnutý. Ja som

sa ho spýtal, čo mám s tým robiť, on povedal, že ho to už netrápi, lebo má odo mňa peniaze. Vtedy som pochopil, že traktor je kradnutý. Mne nepovedal, kde ho ukradol“.

V tejto výpovedi D. P. tiež uviedol aj to, že: „celú vec ľutujem, toto už v živote neurobím, bál som sa to oznámiť a chcel som sa traktora zbaviť, preto som ho predal, lebo keď som ho kupoval, nevedel som, že je kradnutý“.

V svedeckej výpovedi dňa 27.05.2014 D. P. okrem iného uviedol: „Ja som traktor v takom stave, ako mi ho doniesol ten M. H., aj predal roľníkovi v Q.. Traktor som mal odložený v mojej dielni vo R. až dovtedy, kým som ho nepredal“.

Pri konfrontácii s E. H. svedok D. P. dňa 05.05.2014 okrem iného uviedol: „Keď som sa neskôr dozvedel, že traktor pochádza z krádeže, tak som evidenčné doklady spálil a evidenčné číslo som rozštkal na drobné kúsky a dal som to do zberu, ale neviem uviesť do ktorých zberných surovín som odpad vyviezol. Potom som bol za jedným pánom sa informovať, kto je pán M. a dozvedel som sa, že je to policajt a bude z toho veľký problém, tak som zháňal nejakého kupca na traktor, nech sa ho rýchlo zbavím“.

Pri tejto konfrontácii, v ktorej E. H. ešte popieral spáchanie trestnej činnosti z jeho strany, D. P. dodal: „Ja chcem, aby sa pán H. zachoval ako chlap, keď potreboval peniaze, tak behal za mnou a teraz tu ide robiť problémy“.

V svedeckej výpovedi dňa 28.08.2014 D. P. na otázku, kedy sa dozvedel, že predmetný traktor pochádza z krádeže, odpovedal: „O tom, že traktor pochádza z krádeže, som sa ja dozvedel neskôr asi o 2 dni, a to vtedy, ako som našiel v traktore evidenčné doklady na priezvisko M., ale meno si nepamätám“.

V tejto svedeckej výpovedi tiež na otázku, že prečo neoznámil polícii, že sa u neho nachádza traktor pochádzajúci z krádeže, D. P. odpovedal: „Neoznámil som to na políciu preto, lebo som zaplatil za traktor 4.000,- Eur policajti mi peniaze nevrátia a ani H. mi peniaze nechcel vrátiť. Ja som mu povedal asi po týždni, aby mi vrátil peniaze, že ja traktor nechcem. Ale on povedal, že mi peniaze nevráti, že ich už minul. A tak ja som predal traktor ďalej, aby sa mi peniaze vrátili“.

V základnom konaní v trestnej veci, na ktorú sa vzťahuje návrh na povolenie obnovy konania (konanie Okresného súdu Zvolen sp. zn. 4T/52/2015) vychádzali teda súdy (okresný a krajský) nielen z usvedčujúcich vyjadrení svedka E. H. v prvej výpovedi v prípravnom konaní, ale aj z viacerých samousvedčujúcich výpovedí D. P. ako svedka v konaní Okresného súdu Zvolen sp. zn. 2T/23/2015 (že ukryl a previedol na iného vec, ktorá bola získaná trestným činom), a tiež aj z faktu spoločnej krádeže s E. H. iného traktora v januári 2014 (konanie Okresného súdu Zvolen sp. zn. 1T/112/2014), čo tiež vylučuje obhajobu už odsúdeného D. P., že by nevedel o tom, že odcudzený traktor E. M., ktorý prevzal od E. H. je odcudzený (a dozvedel sa o tom iba od polície neskôr).

V základnom konaní vedenom na Okresnom súde Zvolen pod sp. zn. 4T/52/2015 uznesenie o vznesení obvinenia D. P. bolo vydané 03.12.2014 a doručené menovanému 13.02.2015. Vec právoplatne skončila dňa 23.08.2016, keď Krajský súd v Banskej Bystrici uznesením sp. zn. 5To/68/2016 zamietol odvolanie D. P. proti rozsudku Okresného súdu Zvolen sp. zn. 4T/52/2015 zo 17.02.2016.

D. P. v priebehu tohto konania nenavrhol vypočutie tých svedkov, ktorých navrhol na svoju obhajobu v návrhu na povolenie obnovy konania resp. vo vyjadrení k sťažnosti prokurátora proti napadnutému uzneseniu o povolení obnovy konania.

Odporuje obnove konania, ako mimoriadnemu opravnému prostriedku, aby obhajoba nenavrhovala vypočutie jej známych a blízkych osôb (vrátane príbuzných) v základnom súdnom konaní (do jeho právoplatnosti), ale takýto spôsob obhajoby využívala po právoplatnom skončení veci - v tomto prípade v návrhu na povolenie obnovy konania.

Čo je však v tejto veci podstatné je to, že svedkov, spolu s ich tvrdeniami, ktorých navrhuje obhajoba v súvislosti s návrhom na povolenie obnovy konania a považuje ich za skutočnosti resp. dôkazy nové, ktoré môžu odôvodniť iné rozhodnutie o vine (prípadne treste) - nemožno považovať za skutočnosti alebo dôkazy súdu skôr neznáme, ktoré by mohli samy o sebe alebo v spojení so skutočnosťami a dôkazmi už skôr známymi odôvodniť iné rozhodnutie o vine alebo treste v zmysle § 394 ods. 1 Tr. por.

Obhajoba totiž chce svedkami, ktorí sa rozpamätávajú na kontakty s odsúdeným pred tromi rokmi, potvrdiť, že v rozhodnom čase (koniec roku 2013) odsúdený D. P. nevedel, že traktor, ktorý prevzal od E. H. je kradnutý a že tento ani neskrýval (a navyiac odsúdený ani nezískal väčší prospech, pretože jeho zisk po odpredaji traktora odkúpeného za 4.000,- Eur bol iba 500,- Eur - predal ho za 4.500,- Eur).

Takýto svedkovia však nemôžu ovplyvniť skutkové zistenia a ich právnu kvalifikáciu v základnom konaní vo veci Okresného súdu Zvolen sp. zn. 4T/52/2015, ktoré sa opierajú nielen o sčasti usvedčujúce tvrdenia E. H., ale o opakované potvrdenia zo strany D. P., že v rozhodnom čase vedel, že ide o odcudzený traktor a tento aj ukrýval. Napokon nemožno veriť svedkom navrhnutých obhajobou v súvislosti s návrhom na povolenie obnovy konania, že by bol D. P. zhrozený z toho, že v mesiacoch november resp. december prevzal od E. H. traktor, o ktorom nevedel, že je kradnutý - keď už v januári 2014 išiel s E. H. spoločne kradnúť ďalší traktor (viď odsúdenie D. P. v konaní Okresného súdu Zvolen sp. zn. 1T/112/2014).

Napokon k námietke obhajoby odsúdeného D. P., že v súvislosti s prevzatím traktora od E. H. nezískal väčší prospech, treba uviesť, že prevzatím traktora od E. H., ktorý tento odcudzil v dobe od 08.11.2013 do 10.11.2013 E. M. a tento mal hodnotu 11.230,- Eur, získal odsúdený D. P. väčší prospech.

Z vyššie uvedených dôvodov bolo preto napadnuté uznesenie Okresného súdu Zvolen o povolení obnovy konania a odklade výkonu trestu u odsúdeného D. P. zrušené a návrh odsúdeného D. Kušnierika na povolenie obnovy konania bol zamietnutý, tak ako je to uvedené vo výroku tohto uznesenia krajského súdu.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu nie je prípustný riadny opravný prostriedok.